



Technické služby Žiar nad Hronom spol. s r.o.
Došlo: 17-12-2022
č.: 89 komu: 51/E

## Zmluva o poskytnutí dotácie

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Obchodný zákonník“) v nadväznosti na § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 583/2004 Z. z.“) a uznesenia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 125/2022 zo dňa 8. decembra 2022

(ďalej ako „zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

**Poskytovateľ :** **Mesto Žiar nad Hronom**  
Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor  
Sídlo: Ul. Štefana Moysesu 46, Žiar nad Hronom  
IČO: 00321125 DIČ: 2021339463 Nie je platcom DPH.  
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom  
IBAN: SK87 0200 0000 0000  
(ďalej ako „poskytovateľ“)

**Prijemca:** **TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.**  
Sídlo: A. Dubčeka 380/45, 965 01 Žiar nad Hronom  
Štatutárny orgán: Mgr. Igor Rozenberg, Phd., MBA, konateľ spoločnosti  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s.  
IBAN: SK10 0900 0000 0000  
IČO: 31 609 651 DIČ: 2020479714 IČ DPH: SK 2020479714  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,  
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 2034/S  
(ďalej ako „prijemca“)

### Článok I.

1. Poskytovateľ je jediným spoločníkom prijemcu - spoločnosti TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o., IČO: 31 609 651, so sídlom Alexandra Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom.
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Žiar nad Hronom prijemcovi v súlade s § 7 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z., a na základe schváleného rozpočtu poskytovateľa v zmysle uznesenia Mestského zastupiteľstva č. 125/2022 zo dňa 8. decembra 2022 v Žiari nad Hronom pre rok 2022, a to za účelom financovania mzdových a prevádzkových výdavkov areálu zimného štadióna v Žiari nad Hronom v roku 2022.
3. Prijemca je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností, v k. ú. Žiar nad Hronom, zapísaných na liste vlastníctva č. 2316:
  - stavba so súpisným číslom 1517 s popisom stavby „Zimný štadión“, postavená na nasledovných pozemkoch:
    - CKN parcela č. 1673/5 – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 4 296 m<sup>2</sup>,
    - CKN parcela č. 1676/9 – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 295 m<sup>2</sup>,
    - CKN parcela č. 1672/10 – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 150 m<sup>2</sup>,
    - CKN parcela č. 1672/11 – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 297 m<sup>2</sup>
    - CKN parcela č. 1674/8 – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 118 m<sup>2</sup>,
  - stavba so súpisným číslom 1517 s popisom stavby „čpavkáreň“, postavená na pozemku CKN parcele č. 1673/7 – zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 259 m<sup>2</sup>,

• stavba so súpisným číslom 1516 s popisom stavby „šatňa pre ľadovú plochu“, postavená na pozemku CKN parcele č. 1673/6 – zastavané plochy a nádvoría o celkovej výmere 198 m<sup>2</sup>.

(ďalej ako „Areál zimného štadióna“)

4. **Poskytovateľ poskytne príjemcovi dotáciu vo výške 192.620 €, slovom stodevät'desiatdvašesť'stodvadsať Eur (ďalej ako „dotácia“), a to výlučne na účel financovania mzdových a prevádzkových výdavkov areálu zimného štadióna v Žiari nad Hronom v roku 2022, a to počnúc dňom začatia jeho prevádzkovania príjmom.**
5. Zmluvné strany sa dohodli, že dotácia bude príjemcovi odovzdaná formou prevodu finančných prostriedkov na účet príjemcu, uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 15 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

## Článok II.

1. Prijemca je oprávnený z dotácie uhrádzať výlučne poskytovateľom odsúhlasené prevádzkové náklady Areálu zimného štadióna, pričom prevádzkovými nákladmi Areálu zimného štadióna sa na účely tejto zmluvy rozumejú náklady na materiál, revízie, opravy, služby, odpad, energie a osobné náklady (ďalej ako „prevádzkové náklady“).
2. Prijemca nie je oprávnený z dotácie uhrádzať prevádzkové náklady, ktoré neboli poskytovateľom odsúhlasené.
3. Vyčerpaním dotácie nevzniká príjemcovi nárok na úhradu ďalších prevádzkových nákladov Areálu zimného štadióna.

## Článok III.

1. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a príjemca sa zaväzuje použiť ich výlučne na dohodnutý účel, špecifikovaný v článku I. bod 4 tejto Zmluvy. Prijemca je povinný nakladať s finančnými prostriedkami hospodárne a efektívne.
2. Poskytovateľ má právo na vykonanie fyzickej kontroly hospodárneho, efektívneho a účinného spôsobu využitia ním poskytnutých finančných prostriedkov a príjemca sa zaväzuje poskytovateľovi pri kontrole poskytnúť potrebnú súčinnosť.
3. Prijemca je povinný predložiť poskytovateľovi do 20.12.2022 vyúčtovanie použitia finančných prostriedkov z dotácie a to na tlačive, ktoré je príjemca povinný si prevziať od poskytovateľa.
4. V prípade, ak príjemca nevyčerpá finančné prostriedky z dotácie do 20.12.2022, je povinný ich vrátiť na účet poskytovateľa a to najneskôr do 22.12.2022 a zároveň mu zaslať avízo o vrátení nevyčerpaných finančných prostriedkoch.
5. V prípade nevyúčtovania dotácie, resp. jej použitia na iný účel, ako na ktorý bola dotácia poskytnutá, je prijímateľ povinný dotáciu vrátiť poskytovateľovi a to do 3 dní po zistení tejto skutočnosti.
6. Poskytnuté finančné prostriedky sú verejnými prostriedkami. Nedodržanie podmienok stanovených v tejto zmluve, sa považuje za porušenie finančnej disciplíny. V prípade porušenia finančnej disciplíny bude poskytovateľ postupovať v súlade s § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon č. 523/2004 Z. z.“).

## Článok IV.

1. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.

3. Ak táto zmluva neustanovuje inak, písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresy zmluvných strán, uvedené v záhlaví tejto zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorú daná zmluvná strana písomne oznámila druhej zmluvnej strane v súlade s týmto bodom zmluvy. Písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou zmluvnou stranou (príjemcom). Písomnosti sa považujú za doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo dňom vrátenia písomnosti odosielateľovi z dôvodu neprítomnosti adresáta alebo inak zmareného doručenia (napr. adresát neznámy, adresát si zásielku nevyzdvihol v odbernej lehote).
4. Prijemca vyhlasuje, že sa oboznámil s Protikorupčnou doložkou, zverejnenou na web stránke mesta Žiar nad Hronom ([www.ziar.sk/protikorupcna-politika/](http://www.ziar.sk/protikorupcna-politika/)), jej obsahu v celom rozsahu porozumel a zaväzuje sa dodržiavať všetky povinnosti z nej vyplývajúce počas celého obdobia trvania zmluvného vzťahu, ak z ustanovení Protikorupčnej doložky nevyplýva, že tieto povinnosti vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia najmä ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z. z., zákona č. 523/2004 Z. z., Obchodného zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
6. Akékoľvek zmeny alebo dodatky k zmluve je možné uskutočniť len písomnou formou a so súhlasom oboch zmluvných strán.
7. Zmluva bola vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva rovnopisy obdrží poskytovateľ a jeden rovnopis príjemca.
8. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, bola nimi schválená a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tejto zmluvy plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu a bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Žiari nad Hronom, dňa 16.12.2022

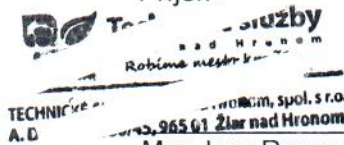
V Žiari nad Hronom, dňa 16.12.2022

Poskytovateľ:

Prijemca:



Mgr. Peter Antal  
primátor  
Mesto Žiar nad Hronom



Mgr. Igor Rozenberg, Phd., MBA  
konateľ spoločnosti  
TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad  
Hronom, spol. s r.o.

**ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA** vykonaná v zmysle § 7 č. 357/2015 Z.z.

Označenie alebo popis finančnej operácie alebo jej časti: príjem/ poskytnutie / použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy\*

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie. Vedúci OEAF zodpovedný za ekonomiku a financovanie:

Meno a priezvisko: Ing. Martin Majerník Dátum: 16.12.2022 Podp.

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie. Zamestnanec zodpovedný za správu majetku mesta.

Meno a priezvisko: Ing. Miroslava Paulíková Dátum: 16.12.2022 Podp.

\*nehodiace sa škrtnite